

報道関係者各位

プレスリリース  
2021年7月吉日  
TAKUMI JAPAN 株式会社  
株式会社みらい翻訳

翻訳する内容のセキュリティを強化したポータブル翻訳機  
「eTalk5 みらい PF モデル」のアプリが新登場  
eTalk5 APP みらい PF モデル

TAKUMI JAPAN 株式会社(本社：東京都千代田区、以下当社)は、株式会社みらい翻訳（東京都渋谷区、以下 みらい翻訳）が日本国内で運営する音声翻訳サーバーのみを利用したポータブル翻訳機「eTalk5 みらい PF モデル」をアプリ化した eTalk5 みらい PF モデル APP（以下本製品）を 2021 年 7 月 7 日より販売を開始します。尚、2021 年 7 月 7 日には Android 版の販売を開始し、iOS 版の提供は準備ができ次第、提供を開始する予定です。

本製品は、メイン機能である音声翻訳について、みらい翻訳の音声翻訳 API サービスを利用しております。みらい翻訳の音声翻訳 API サービスは情報セキュリティに関する国際規格である ISO/IEC 27001、ISO/IEC 27017 に準拠し、さらに「政府機関における多言語自動翻訳システムの導入のための参照技術要件集<sup>1</sup>」にも準拠し、みらい翻訳が日本国内で運営するサーバーのみを利用しているため、機微な情報を扱う場合のセキュリティが担保されています。このため、本製品は情報秘匿を重視される企業・行政・自治体等にお勧めの新品です。さらにアプリ化したことで、お持ちのスマートフォン・タブレットなどを活用してご利用をいただくことが可能です。

尚、ポータブル翻訳機「eTalk5 みらい PF モデル」は、昨年 2020 年 11 月に発売を開始した後、情報セキュリティ要件の厳しい最高裁判所、東京労働局で採用され、実績を順調に伸ばしています。

本製品に関するお問い合わせは TAKUMI JAPAN 株式会社のお問い合わせページよりご連絡を賜ればと存じます。

■本製品の商品説明サイト

<https://kazuna.co.jp/etalk5appmiraipf/>

---

<sup>1</sup> 総務省の政府機関における多言語自動翻訳システムの導入に向けた取組における「政府機関における多言語自動翻訳システムの導入のための参照技術要件集」の公表  
[https://www.soumu.go.jp/main\\_sosiki/kenkyu/language\\_barrier\\_free/02tsushin03\\_04000402.html](https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/kenkyu/language_barrier_free/02tsushin03_04000402.html)

■ TAKUMI JAPAN 株式会社法人受付窓口

<https://kazuna.co.jp/contact/>

■ みらい翻訳プラットフォーム音声翻訳 API サービス

<https://miraitranslate.com/service/voice/>

音声翻訳 API サービスでは、総務省の多言語音声翻訳技術の社会実装を目指す研究開発<sup>2</sup>の成果と国立研究開発法人情報通信研究機構 (NICT) の音声翻訳システムを利用しています。



みらい翻訳プラットフォーム  
音声翻訳APIサービス

■ 本製品の特徴

・ 翻訳機能

1. しゃべって翻訳 (音声翻訳)

音声による双方向翻訳を行います。

みらい翻訳の「みらい翻訳プラットフォーム音声翻訳 API サービス」のみを利用するため情報セキュリティが担保されます。

2. 撮って翻訳 (文字翻訳)

端末のカメラで撮った画像に写っている文字を翻訳します。

翻訳は音声翻訳同様にみらい翻訳の API サービスを利用していますが、文字認識において海外サーバーを利用します。

3. 確認翻訳 (逆翻訳)

翻訳結果が正しいか確認をすることができます。

■ 対応言語

・ しゃべって翻訳 (音声翻訳) 対応言語 11 言語

日本語⇄

英語、中国語 (簡体字)、中国語 (繁体字)、韓国語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、ミャンマー語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語 (ブラジル)

・ 撮って翻訳 (文字翻訳) 対応言語 10 言語

日本語⇄

英語、中国語 (簡体字)、中国語 (繁体字)、韓国語、タイ語、ベトナム語、

---

<sup>2</sup> 「グローバルコミュニケーション計画の推進-多言語音声翻訳技術の研究開発及び社会実証-I. 多言語音声翻訳技術の研究開発」及びその事業を継承した、「災害時における多言語音声翻訳システムの高度化のための研究開発」

インドネシア語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語（ブラジル）

■本商品イメージ



アプリで簡単に本格翻訳をはじめめる。



■本プレスリリースに関するお問い合わせ先

TAKUMI JAPAN 株式会社

所在地 : 東京都千代田区神田須田町 2-25 GYB 秋葉原ビル 5F

設立 : 2018 年 7 月

事業内容 : IOT・AI 器機の製造・販売

URL : <https://www.kazuna.co.jp>

株式会社みらい翻訳

所在地 : 東京都渋谷区渋谷二丁目 22 番 3 号 渋谷東口ビル 2F

設立 : 2014 年 10 月

事業内容 : 翻訳及び通訳業務に関するサービス、システム等の開発、販売等

URL : <https://miraitranslate.com>